

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Сахалинский государственный университет»

Кафедра восточной филологии

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
С.Ю. Рубцова
« 10 » _____ 2019
06



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
Дисциплины

Б1.В.22 «Практическая грамматика японского языка»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)»

Профиль: Начальное образование и иностранный язык (японский и
английский языки)

Дисциплина

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

очная

РПД адаптирована для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Южно-Сахалинск, 2019 г.

Южно-Сахалинск, 2019 г.

Рабочая программа дисциплины «Практическая грамматика японского языка» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)».

Программу составила:

Старченко Елена Викторовна, ст. пр.
И.О. Фамилия, должность, ученая степень, ученое звание



подпись

Рабочая программа дисциплины «Практическая грамматика японского языка» утверждена на заседании кафедры восточной филологии протокол № 12 «04» июня 2019 г.

Заведующий кафедрой к.п.н., доцент Лим Э.Х.



подпись

Рецензент:

Ким Е.Б., учитель японского языка высшей квалификации
МАОУ Восточная гимназия г. Южно-Сахалинска
ФИО, должность, место работы



подпись

© ФГБОУ ВО «СахГУ»

1. Цель и задачи дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины «Практическая грамматика японского языка» является введение и закрепление грамматических конструкций, формирование грамматических навыков в объеме, предусмотренном данной программой.

Задачи дисциплины:

- формирование, отработка и закрепление навыков построения и употребления грамматических конструкций и оборотов, изученных в ходе курса;
- отработка и закрепление устойчивых выражений в рамках изученных грамматических конструкций;
- формирование, отработка и закрепление навыка восприятия изученных грамматических и лексических конструкций на слух;
- формирование, отработка и закрепление навыка спонтанного построения ответов, содержащих изученные грамматические конструкции;
- создание у студентов общей картины базовой японской грамматики через обобщающий материал.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практическая грамматика японского языка» входит в обязательные дисциплины вариативной части программы Б1.В.22 и изучается в 4 семестре. Формирует общекультурные и профессиональные компетенции.

Всего ЗЕТ: **4 семестр** – 2, часов – 72, в том числе лекционные занятия – 18 часов, практические занятия – 18 часов, самостоятельная работа – 32 часа, контактная работа ТО – 4 часа.

Вид промежуточной аттестации во 4 семестре: **зачет**.

Пререквизиты дисциплины (модуля): Дисциплина «Практическая грамматика японского языка» проводится на базе изучения следующих дисциплин:

- Практическая фонетика восточного языка
- Практика устной и письменной речи японского языка (1-4 семестры)

В рамках изучения данных дисциплин студенты знакомятся с основными понятиями, необходимыми в профессиональной деятельности приобретают входные знания, умения и навыки.

Постреквизиты дисциплины: Освоение данной дисциплины необходимо для таких дисциплин как:

- Практика устной и письменной речи японского языка (5-10 семестры)
- Практикум по культуре речевого общения (японский язык)

3. Формируемые компетенции и индикаторы их достижения по дисциплине (модулю)

(Коды и формулировки компетенций в таблице должны соответствовать ФГОС ВО и ПООП (при наличии))

Коды компетенции	Содержание компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции
ОК-4	владеет способностью к коммуникации в устной и письменной	ОК-4.1. Знать: <ul style="list-style-type: none">• грамматические конструкции начального этапа

	формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p>обучения.</p> <p>ОК-4.2. Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> • правильно произносить изученные лексические обороты, слова и грамматические конструкции решать задачи, выполнять вычисления; • выражать устно и письменно мысли на простом японском языке с использованием базовых грамматических и лексических конструкций; • уметь писать сочинения с использованием простых грамматических конструкций и лексического минимума. <p>ОК-4.3. Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • грамматическим материалом, необходимым для формирования лингвистической компетенции обучаемых; • навыками двустороннего перевода соответствующей сложности.
ПК-7	владеет способностью организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности	<p>ПК-7.1. Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> • способы организации сотрудничества обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности. <p>ПК-7.2. Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> • уметь организовать сотрудничество обучающихся, поддержать их активность, инициативность и самостоятельность, развить творческие способности. <p>ПК-7.3. Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • навыками организации сотрудничества обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности.
ПК-10	владеет способностью проектировать траектории своего профессионального роста и личностного развития	<p>ПК-10.1. Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> • способы проектирования траекторий своего профессионального роста и личностного развития. <p>ПК-10.2. Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> • уметь проектировать траектории своего профессионального роста и личностного развития. <p>ПК-10.3. Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • навыками проектирования траекторий своего профессионального роста и личностного развития.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1 Структура дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет

Всего ЗЕТ: **4 семестр** – 2, часов – 72, в том числе лекционные занятия – 18 часов, практические занятия – 18 часов, самостоятельная работа – 32 часа, контактная работа ТО

– 4 часа.

Вид промежуточной аттестации во 4 семестре: **зачет**.

Вид работы	Трудоемкость, акад. часов
	4 семестр
Общая трудоемкость	72
Контактная работа:	40
Лекции (Лек)	18
Практические занятия (ПР)	18
Лабораторные работы (Лаб)	-
Контактная работа в период теоретического обучения (КонтТО)	4
Проведение текущих консультаций	-
Индивидуальная работа со студентами	-
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен, зачет с оценкой)	Зачет
Самостоятельная работа (всего)	32
В том числе	
внеаудиторная самостоятельная работа по подготовке к лекционным занятиям	-
внеаудиторная самостоятельная работа при подготовке к практическим занятиям	-
подготовка к промежуточной аттестации (экзамен)	-
Контактная работа в период промежуточной аттестации (КонтПА)	-

4.2. Распределение часов и их трудоемкости по разделам дисциплины (модуля)

№ п/п	Раздел дисциплины	семестр	Виды учебной работы (в часах)			Формы текущего кон- троля успеваемости (по неделям семестра)
			контактная			
			лекции	пр.	сам. раб.	
1.	Раздел 10 «В продовольствен- ном магазине» Лексика, грамматические кон- струкции 10 урока	4	4	2	4	диктант по лексике 10 урока; тест по 10 уроку
2.	Раздел 11 «На почте». Счет- ные суффиксы Лексика, грамматические кон- струкции 11 урока	4	4	2	4	диктант по лексике 11 урока; тест по 11 уроку
3.	Раздел 12 «Путешествие» Лексика, грамматические кон- струкции 12 урока	4	2	2	5	диктант по лексике 12 урока; тест по 12 уроку
4.	Раздел 13 «В ресторане» Лексика, грамматические кон- струкции 13 урока	4	2	2	5	диктант по лексике 13 урока; тест по 13 уроку
5.	Раздел 14 «Объяснение доро- ги» Лексика, грамматические кон- струкции 14 урока	4	2	2	5	диктант по лексике 14 урока; тест по 14 уроку
6.	Раздел 15 «Семья. Профес- сии»	4	2	4	5	диктант по лексике 15 урока; тест по 15 уроку

	Лексика, грамматические конструкции 15 урока					
7.	Повторение пройденного материала	4	2	4	8	семестровый тест
Всего за 4 семестр			18	18	32	Зачет

4.3 Содержание разделов дисциплины

Раздел 10. В продовольственном магазине.

- 1 Речевая конструкция наличия, присутствия, нахождения одушевленного предмета 「SUJISEITVITELNOE が います。」
- 2 Речевая конструкция наличия, присутствия, нахождения неодушевленного предмета 「SUJISEITVITELNOE が あります。」
- 3 Конструкция факта наличия одушевленного/неодушевленного предмета 「SUJISEITVITELNOE 1 (MESTO) に SUJISEITVITELNOE 2 (PREDMET) が います/あります。」
- 4 Конструкция местонахождения предмета 「SUJISEITVITELNOE 1 (PREDMET) は SUJISEITVITELNOE 2 (MESTO) に います/あります。」
- 5 Послелог 「SUJISEITVITELNOE 1 (PREDMET・CHELOVEK・MESTO) の SUJISEITVITELNOE 2 (POSLELOG)」
- 6 Конструкция с послелогом 「SUJISEITVITELNOE 1 (PREDMET・CHELOVEK・MESTO) の SUJISEITVITELNOE 2 (POSLELOG) に SUJISEITVITELNOE 3 (PREDMET) が います/あります。」
- 7 Конструкция с послелогом 「SUJISEITVITELNOE 1 (PREDMET) は SUJISEITVITELNOE 2 (PREDMET・CHELOVEK・MESTO) の SUJISEITVITELNOE 3 (POSLELOG) に います/あります。」
- 8 Соединительная частица や 「SUJISEITVITELNOE 1 や SUJISEITVITELNOE 2」

Раздел 11. На почте. Счетные суффиксы.

- 1 Речевая конструкция выражения количества (счетные суффиксы) 「SUJISEITVITELNOE が (SJETNYJ SUFFIKS) あります/います。」・「SUJISEITVITELNOE を (SJETNYJ SUFFIKS) PEREXODNYJ GLAGOL。」
- 2 Речевая конструкция выражения продолжительности времени
- 3 Речевая конструкция выражения количества совершения действия в указанный период времени 「PERIOD に KOJICESTVO RAZ GLAGOL。」
- 4 Выражение количества だけ (только) и приблизительности ぐらい (примерно, около) после счетных суффиксов и существительных 「SJETNYJ SUFFIKS だけ/ぐらい」・「SUJISEITVITELNOE だけ/ぐらい」

Раздел 12. Путешествие.

- 1 Речевая конструкция с именным сказуемым в прошедшем времени 「SUJISEITVITELNOE は IMENNOE SKAZUEMOE V PROSHEDESHEM VREMENI (PRILAGATELNOE でした。/ じゃありませんでした。・PRILAGATELNOE かったです。/ くなかったです。/ SUJISEITVITELNOE でした。/ じゃありませんでした。)」
- 2 Сравнительная конструкция 「SUJISEITVITELNOE 1 は SUJISEITVITELNOE 2 より PRILAGATELNOE です。」
- 3 Сравнительные конструкции 「SUJISEITVITELNOE 1 と SUJISEITVITELNOE 2 と どちらが PRILAGATELNOE ですか。」・「SUJISEITVITELNOE 1 или SUJISEITVITELNOE 2 のほうが PRILAGATELNOE です。」

- 4 Конструкция превосходной степени прилагательных
「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ 1「の中」で 何／どこ／誰／いつがいちばん ПРИЛАГА-
ТЕЛЬНОЕ ですか。」・「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ が いちばん ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ で
す。」

Раздел 13. В ресторане.

- 1 Речевая конструкция желания или потребности иметь что-либо или кого-либо
「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ が ほしい です。」
- 2 Речевая конструкция желания или потребности совершить действие с глаголами в
форме *たい* です (желательное наклонение) 「ГЛАГОЛ *たい* です。」
- 3 Речевая конструкция цели движения 「СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (МЕСТО)へ СУЩЕ-
СТВИТЕЛЬНОЕ / ГЛАГОЛ に 行きます。／来ます。／帰ります。」
- 4 Частица *か* с вопросительными местоимениями 「*なにか*／*どこか*／*だれか*」

Раздел 14. Объяснение дороги.

- 1 Речевая конструкция предложения помощи 「ГЛАГОЛ *ましょうか*。」
- 2 Словарная форма глаголов
- 3 Серединная форма глаголов *て*/*で* 「ГЛАГОЛ *て*/*で*」
- 4 Речевая конструкция выражения просьбы, указания или рекомендации совершения
действия 「ГЛАГОЛ *て*／*で* *ください*。」
- 5 Конструкция длительного вида глаголов 「ГЛАГОЛ *て*／*で* *います*。」
- 6 Соединительная частица *が* 「ПРЕДЛОЖЕНИЕ 1 *が*、ПРЕДЛОЖЕНИЕ 2。」

Раздел 15. Семья. Профессии.

- 1 Речевая конструкция разрешения выполнить действие 「ГЛАГОЛ *て*／*でも* *いい* です。」
- 2 Речевая конструкция запрещения выполнить действие 「ГЛАГОЛ *て*／*では* *いけません*
ん。」
- 3 Речевая конструкция описания состояния-результата, начавшегося действия в про-
шлом и продолжающегося до настоящего времени 「ГЛАГОЛ *て*／*で* *います*。」
- 4 Речевая конструкция привычного, повторяющегося действия 「ГЛАГОЛ *て*／*で* *いま*
す。」

4.4. Образовательные технологии

№	Тема занятия	Занятия ЛК, ПЗ	Кол-во часов	Интерактивная форма про- ведения учебных занятий
1	Раздел 10 «В продовольственном мага- зине» Лексика, грамматические конструкции 10 урока	ЛЗ, ПЗ	6	Имитационные игры, де- ловая игра
2	Раздел 11 «На почте». Счетные суф- фиксы Лексика, грамматические конструкции 11 урока	ЛЗ, ПЗ	6	Имитационные игры, де- ловая игра
3	Раздел 12 «Путешествие» Лексика, грамматические конструкции 12 урока	ЛЗ, ПЗ	4	Деловая игра, интервью
4	Раздел 13 «В ресторане» Лексика, грамматические конструкции	ЛЗ, ПЗ	4	Имитационные игры, де-

	13 урока			ловая игра, интервью
5	Раздел 14 «Объяснение дороги» Лексика, грамматические конструкции 14 урока	ЛЗ, ПЗ	4	Творческое задание
6	Раздел 15 «Семья. Профессии» Лексика, грамматические конструкции 15 урока	ЛЗ, ПЗ	6	Интервью
7	Повторение пройденного материала	ЛЗ, ПЗ	6	Творческое задание

5. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Примерные вопросы для контроля знаний и проверки усвоения учебного материала определяются преподавателем перед практическим занятием и ставятся на обсуждение в ходе их проведения.

Контроль проводится регулярно с целью определения уровня приобретенных навыков и языковых знаний.

Контроль знаний должен быть текущим, тематическим, промежуточным и итоговым.

Текущий контроль проводится на любом этапе обучения.

Текущий контроль:

работа на практических занятиях,
письменная контрольная работа.

Для систематизации и обобщения знаний, а также контроля и самоконтроля в процессе изучения данной дисциплины студенты пишут несколько контрольных работ, вопросы которых охватывают пройденный материал. При оценивании выполненных работ учитываются точность формулировок понятий и терминов, фактологического материала, развернутость ответов, грамотность речи. Контрольные работы выполняются в ходе практического занятия в течение 30 минут.

Текущий контроль качества знаний проводится на практических занятиях, где студенты выполняют частичный или комплексный перевод в письменном виде, а также проводятся индивидуальные консультации со студентами.

Примерные задания на перевод

Речевая конструкция разрешения выполнить действие 「ГЛАГОЛ て／でもいいです。」

- 1 А: Здесь можно фотографировать?
В: Да, можно.
- 2 А: Можно открыть окно?
В: Да, пожалуйста.
- 3 А: Можно покурить в холе?
В: Да, можно.
- 4 А: Можно взять эту книгу?
В: Да, можно.
- 5 А: Можно одолжить этот словарь?
В: Да, можно.

Речевая конструкция выражения просьбы, указания или рекомендации совершения действия 「ГЛАГОЛ て／ください。」

- 1 Напишите, пожалуйста, адрес.
- 2 Пожалуйста, объясните.
- 3 Пожалуйста, откройте окно.

- 4 Пожалуйста, включите кондиционер.
- 5 Пожалуйста, позовите господина Танака.
- 6 Предъявите документы, пожалуйста.
- 7 Подождите, пожалуйста.
- 8 Сделайте копии, пожалуйста.
- 9 Остановите машину там, пожалуйста.
- 10 Вызовите такси, пожалуйста.
- 11 Отправьте письмо, пожалуйста.
- 12 Придите в офис, пожалуйста.
- 13 Подержите книги, пожалуйста.
- 14 Поторопитесь, пожалуйста.
- 15 Говорите медленнее, пожалуйста.

Частица **か** с вопросительными местоимениями 「**なにか／どこか／だれか**」

- 1 А: Вы что-нибудь будете пить?
В: Да, буду пить персиковый сок.
- 2 А: Вы куда-нибудь едете?
В: Нет, никуда не еду.
- 3 А: Вы с кем-нибудь сегодня встречаетесь?
В: Да, встречаюсь с господином Ямада.
- 4 А: Вы что-нибудь будете есть?
В: Да, буду есть мясо.
- 5 А: Вы куда-нибудь поедете?
В: Да, поеду в Японию.
- 6 А: Вы с кем-нибудь встречаетесь на выходных?
В: Нет, ни с кем не встречаюсь.

Речевая конструкция желания или потребности иметь что-либо или кого-либо
「**СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ が ほしい です。**」

- 1 Я хочу новую машину. / Я не хочу новую машину.
- 2 Я хочу красивый дом. / Я не хочу красивый дом.
- 3 Я хочу собаку. / Я не хочу собаку.
- 4 Я хочу удобную сумку.
- 5 Я хочу много денег.
- 6 А: Что вы хотите?
В: Я хочу кошку.
- 7 А: Что вы хотите?
В: Я хочу выходные.
- 8 А: Что вы хотите?
В: Я хочу ребенка.
- 9 А: Какой фотоаппарат вы хотите?
В: Я хочу фотоаппарат фирмы IMC.
- 10 А: Какую машину вы хотите?
В: Хочу большую машину.
- 11 А: Какой дом вы хотите?
В: Хочу просторный дом.
- 12 А: Какой компьютер вы хотите?
В: Хочу новый компьютер.

Тематический контроль проводится в конце изучения темы, предусмотренной действующей программой.

Промежуточный проводится в середине семестра в период аттестации. Промежуточный контроль позволяет оценить уровень знаний студентов на промежуточном этапе, выявить недочеты и «пробелы», предоставляя таким образом возможность их восполнения до сессионных испытаний. Выполнение промежуточного теста позволяет осуществить методическую задачу межсессионного контроля, именно по результатам теста делается заключение о его прохождении.

Таким образом, по итогам практических, за выполнение самостоятельных работ, домашних заданий, за активную работу на каждом занятии, выполнение письменных (контрольных) работ, а также за посещаемость студентам выставляется **текущий рейтинг**.

Оценка и определение уровня знаний и практических профессиональных умений и навыков (компетенций) студентов производится по **100-балльной шкале**, что соответствует следующим оценкам в баллах: **0-51 – «незачтено»**, **52-100 – «зачтено»**. Минимально необходимой оценкой (баллом) для получения зачета **52 балла**.

Итоговый контроль в 4 семестре проводится в конце семестра в форме зачета тапа.

Зачет является формой проверки усвоения студентами учебного материала практических занятий по дисциплине.

Зачёт - это форма проверки выполнения студентами аудиторных и самостоятельных работ, а также знаний и навыков, полученных на практических занятиях, в процессе учебной практики. Сдача зачета, предусмотренного учебным планом в 4 семестре, и является обязательным условием для допуска студента к экзаменационной сессии.

Для успешной сдачи зачета рекомендуется соблюдать несколько правил:

- подготовка к зачету должна проводиться систематически, в течение всего семестра;
- интенсивная подготовка должна начаться не позднее, чем за месяц-полтора до зачета.

Первый (письменный) этап проводится за две недели до начала зачета и включает тестирование в письменной форме:

Второй этап – устный зачет проводится по билетам, каждый из которых содержит перевод предложений с русского языка на японский.

Итоговая оценка складывается из: участия в работе на семинарах и посещаемости, активная работа на занятиях и итоговой контрольной работы, оценки на зачете. Результаты сдачи зачетов оцениваются оценкой **«зачтено»** или **«незачтено»**. Программа зачета доводится до сведения студентов в начале семестра.

Примерные задания на перевод на зачете

- 1 А: В Южно-Сахалинске сейчас жарко?
В: Нет, не очень жарко.
А: Я в Хабаровске?
В: В Хабаровске сейчас жарко.
- 2 А: Сколько вы съели плиток шоколада?
В: 2 плитки.
А: Ну и как вам?
В: Было вкусно.
- 3 А: Что вы делаете сегодня вечером?
В: Я иду с семьей в ресторан.
А: Вы поедете в ресторан на такси?
В: Нет, мы поедем в ресторан на автобусе.
- 4 А: Госпожа Мария хорошо рисует?
В: Да, очень хорошо.
А: А какие картины она рисует лучше всего?
В: Лучше всего она рисует горы.
- 5 А: Что находится справа от кровати?

- В: Справа от кровати находится телефон.
А: А слева что находится?
В: Слева находится стол.
А: Вот как?!
- 6 А: Что вы купили на почте?
В: Я купил 2 марки по 10 рублей и 3 марки по 20 рублей.
А: А в магазине вы что купили?
В: В магазине я купил 5 яблок по 100 рублей и 6 персиков по 150 рублей.
- 7 А: Вы так хорошо говорите по-японски!
В: Да? Но мне нужно еще много заниматься.
А: А как долго вы изучаете японский?
В: Около 3 лет.
А: А где вы изучаете язык?
В: Я изучаю в институте Сакура.
А: У кого?
В: У преподавателя Ямада.
А: Вот как!
- 8 А: Что вы делали вчера?
В: Вчера с друзьями я ездил на рыбалку на озеро Тунайча.
А: Ну и как вам рыбалка?
В: Было очень весело!
- 9 А: Извините. Где находится обувной магазин?
В: Обувной магазин? Видите вон то белое здание?
А: Да.
В: Обувной магазин находится за ним.
А: Спасибо.
- 10 На третьей полке сверху лежат девять рубашек черного цвета. А на самой нижней полке лежит одна белая рубашка.
- 11 А: В комнате кто-нибудь есть?
В: Нет, никого нет. Но есть черная кошка.
- 12 А: Сколько времени требуется на дорогу из Корсакова до Южно-Сахалинска на автобусе?
В: Примерно 40 минут.
А: А на машине быстрее, чем на автобусе?
В: Да, гораздо быстрее.
А: И сколько займет времени на машине?
В: Около 20 минут.
А: Вот как?!
- 13 А: Давайте сегодня вечером поиграем в теннис?
В: Давайте.
А: А ваш муж будет играть с нами?
В: Нет.
А: Почему?
В: Потому что мой муж не умеет играть в теннис.
- 14 А: Что за человек госпожа Сато?
В: Красивая. К тому же очень любезная женщина.
- 15 А: Вы будете что-нибудь пить?
В: Да, буду холодный яблочный сок.
А: Тогда давайте зайдем в тот ресторан?
В: Давайте.
- 16 В моей комнате у кровати находится стол. На столе лежат тетради, книги, ручки и многое другое. Под столом находится коробка. В коробке находятся старые газеты,

- журналы, фотографии и т.д. Справа от стола телефон. Слева от стола находится окно.
- 17 А: Не попить ли нам сакэ сегодня вечером?
В: Извините. Сегодня вечером у меня уже есть договоренность...
А: Вот как?! Очень жаль.
В: Давайте сходим в следующий раз.
- 18 А: Какую кухню вы любите?
В: Я люблю японскую кухню.
А: А почему вы любите японскую кухню?
В: Потому что она вкусная. К тому же не острая.
А: А что из японской кухни вы любите больше всего?
В: Больше всего я люблю сасими.
А: В таком случае, не сходить ли нам вместе в ресторан японской кухни?
В: Да, давайте.
- 19 А: Простите, сколько будет стоить отправка этого письма в Россию?
В: Авиапочтой или морем?
А: Авиапочтой.
В: 500 иен.
А: За сколько времени дойдет (письмо)?
В: Примерно за 2 дня.
А: Спасибо.
- 20 А: Как вам корейская кухня?
В: Очень острая, но вкусная.
- 21 А: Господин Танака сейчас занят?
В: Нет, не занят.
А: А что он делает?
В: Он пишет письмо.
- 22 А: Что вы больше любите: мясо или рыбу?
В: Я больше люблю мясо.
А: А какое мясо вы любите?
В: Я люблю говядину.
- 23 А: Который портфель господина Ямада?
В: Вон тот синий.
А: А этот черный портфель чей?
В: Этот портфель господина Иванова.
- 24 А: Вам нравятся японские фильмы?
В: Да, очень нравятся.
А: Сколько раз в месяц вы смотрите фильмы?
В: Около 1 раза в месяц.
А: Так мало!!! Почему?
В: Потому что почти нет времени.
- 25 А: Вода в этой реке чистая?
В: Нет, не очень чистая.
- 26 А: Добро пожаловать.
В: Дайте, пожалуйста, 3 мандарина.
А: Будет сделано
- 27 А: А вот и я.
В: С возвращением. Как вам понравилась поездка в Россию?
А: Очень понравилась. Однако, я немного устал.
В: Какая была погода?
А: Было немного холодно, но погода была хорошая.
В: А где вам понравилось больше всего?
А: Больше всего мне понравилось в Москве. Это большой, к тому же, многолюдный

- город. Я ездил в Москву учиться. Было трудно, но интересно.
- 28 А: Что вы сейчас хотите больше всего?
В: Больше всего я хочу собаку. Потому что мне очень одиноко.
А: Какую вы хотите собаку?
В: Хочу большую собаку.
- 29 А: Что за человек господин Танака?
В: Он хороший, но неинтересный человек.
- 30 А: Добрый день! Как ваши дела?
В: Спасибо, вашими молитвами все хорошо.
А: Вы куда-то идете?
В: Да, я хочу пойти на почту отправить письмо.
А: А кому вы хотите отправить письмо?
В: Я хочу отправить письмо своей семье на родину.
А: А сколько человек в вашей семье?
В: Четверо. Жена и два ребенка.
А: Сколько лет вашим детям?
В: Дочери 8 лет. Сыну 20 лет.
А: Что вы говорите! Ваш сын учится в институте?
В: Да, он учится в институте Сакура. Изучает японский язык.
А: А дочь тоже учится?
В: Да, она учится в младших классах школы.
А: А ваша жена работает?
В: Да, она работает в иностранной компании.
А: Как называется компания?
В: Компания Колобок. Компания занимается сладостями.
А: Колобок большая компания?
В: Да. Там работают 100 человек. 30 мужчин и 70 женщин.
А: Вот как? Ну, удачи вам!
В: Спасибо!

6. Система оценивания планируемых результатов обучения

№	Форма контроля	Минимальное для аттестации количество баллов	Максимальное для аттестации количество баллов
1	Посещение занятий	1x9	1x18
2	Активная работа на занятии	1x9	1x18
3	Выполнение переводов	3x8=24	5x8=40
3	Выполнение семестровой работы	1x2	1x4
5	Выполнение тестов	5	10
6	Итоговая аттестация	12	20

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1

а) основная литература:

а) основная литература:

みんなの日本語初級 I 翻訳・文法解説ロシア語版第 3 版(Миннанонихонго, начальный этап I , лексика・грамматический комментарий на русском языке, 3-ое издание), Токио, 2014 г.;

みんなの日本語初級 I 本冊 第 2 版 (Миннанонихонго, начальный этап I , хонсатцу, 2-ое издание), Токио, 2014 г.;

みんなの日本語初級 I 書いて覚える文型練習長 (Миннанонихонго, начальный этап I , сборник письменных грамматических упражнений для запоминания грамматики), Токио, 2014 г.;

みんなの日本語初級 I 標準問題集 (Миннанонихонго, начальный этап I , сборник письменных заданий), Токио, 2014 г.

б) дополнительная литература

みんなの日本語初級 I 聴解タスク 2 5 (Миннанонихонго, начальный этап I , 25 заданий для аудирования), Токио, 2014 г.

みんなの日本語初級 I 初級で読めるトピック 2 5 (Миннанонихонго, начальный этап I , сборник текстов для чтения на начальном этапе), Токио, 2014 г.;

Малова Д.Н. Национальная специфика грамматики японского языка на фоне грамматики русского языка [Электронный ресурс]: АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ГУМАНИТАРНЫХ И ОБЩЕСТВЕННЫХ НАУК сб. науч. ст. I Междунар. науч.-практ. конференции. под общей редакцией О. В. Ягова. 2014. С.66-70. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=23240787>

Энамито Ю. Устойчивые выражения японского языка, труднопонижаемые иностранцами, изучающими японский язык) [Электронный ресурс]: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА СОВРЕМЕННЫХ ГУМАНИТАРНЫХ И ЕСТЕСТВЕННЫХ НАУК Сборник научных статей ежегодной межрегиональной научно-практической конференции, 2015. Издательство: Камчатский государственный университет им. Витуса Беринга (Петропавловск-Камчатский), 2015. С. 104-108. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=27260206>

Состав лицензионного программного обеспечения

1. Microsoft Office 2010 Russian Academic OPEN 1 License (бессрочная),(лицензия 49512935);
2. Microsoft VisualFoxPro Professional 9/0 Win32 Single Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 49512935);
3. Microsoft Sys Ctr Standard Sngl License/Software Assurance Pack Academic License 2 PROC (бессрочная), (лицензия 60465661)
4. Microsoft Win Home Basic 7 Russian Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 61031351),
5. Microsoft Office 2010 Russian Academic OPEN, (бессрочная) (лицензия 61031351),
6. Microsoft Windows Professional 8 Russian Upgrade Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 61031351),
7. Microsoft Windows Vista Business Russian Upgrade Academic OPEN, (бессрочная), (лицензия 41684549),
8. Microsoft Windows Server Datacenter 2003 R2 English Academic OPEN, (бессрочная), (лицензия 41684549),
9. Microsoft Internet Security&Accel Server Standart Ed 2006 English Academic OPEN, (бессрочная), (лицензия 41684549),
10. Microsoft Windows Professional 7 Russian Upgrade Academic OPEN, (бессрочная), (лицензия 60939880),
11. Microsoft Office Professional Plus 2010 Russian Academic OPEN, (бессрочная), (лицензия 60939880),
12. Microsoft Windows Server Standart 2008 R2 Russian Academic OPEN, (бессрочная), (лицензия 60939880),
13. Microsoft Windows Server CAL 2008 Russian Academic OPEN, (бессрочная), (лицензия 60939880),

14. Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Расширенный Russian Edition. 1000-1499 Node 2 year Educational Renewal License (лицензия 2022-190513-020932-503-526), срок пользования с 2019-05-13 по 2021-04-13
15. ABBYYFineReader 11 Professional Edition, (бессрочная), (лицензия AF11-2S1P01-102/AD),
16. Microsoft Volume Licensing Service, (бессрочная), (лицензия 62824441),
17. Autodesk AutoCAD 2010 Russian, (бессрочная), (лицензия 391-12011783),
18. CorelDRAW Graphics Suite X5Education License ML (1-60), (бессрочная), (лицензия 4088083),
19. Microsoft Windows Server Standart Russian License/Software Assurance Pack Academic, (бессрочная), (лицензия 60939880),
20. Microsoft Windows Server CAL Russian License/Software Assurance Pack Academic, (бессрочная), (лицензия 62590127),
21. Mathcad Education – University Edition (25 pack), Academic Mathcad License Mathcad Extensions, MathcadProfessor Home Use License, Mathcad Professor Home Use Extensions, (бессрочная),(лицензия 3A1830135);
22. Lucas-Nulle контракт №6-ОАЭФ2014 от 05.08.2014;
23. Microsoft Windows Pro 64bit DOEM, (бессрочная), контракт № 6-ОАЭФ2014 от 05.08.2014
24. Справочно-правовая система "Консультант Плюс", сетевая версия «проф». В составе базы: «документы СССР», «бюджетные организации», «строительство», «суды общей юрисдикции», «сахалинский выпуск», «деловые бумаги», «корреспонденция счетов», «международное право», «эксперт-приложение».

7.2. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

1. Книга-Фонд. – URL: <http://www.knigafund.ru>.
2. Научная библиотека МГУ. – URL: <https://www.msu.ru/info/struct/dep/library.html>
3. Научная электронная библиотека «Elibrary». – URL: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
4. [Научная электронная библиотека «Киберленинка»](http://cyberleninka.ru/), поддерживает распространение знаний по модели открытого доступа (Open Access), обеспечивая бесплатный оперативный доступ к научным публикациями в электронном виде. – URL: <http://cyberleninka.ru/>
5. Научная электронная библиотека. – URL: <http://elibrary.ru>.
6. Научно-педагогический журнал «Человек и образование». – URL: www.iovrao.ru/?c=61
7. [Общественные науки и современность](http://ecsocman.hse.ru/ons/). – URL: <http://ecsocman.hse.ru/ons/>
8. Путеводитель по справочным и библиографическим ресурсам. Педагогические науки. Образование. – URL: <http://www.nlr.ru/res/inv/guideseria/pedagogica/>
9. Российская государственная библиотека. – URL: <http://www.rsl.ru>.
10. Сайт «Образование: исследовано в мире». – URL: www.oim.ru/reader@whichpage=2&mytip=1&word=&...
11. Сайт Министерства образования РФ. – URL: www.edu.ru
12. Специализированный образовательный портал «Инновации в образовании». – URL: <http://sinncom.ru/content/reforma/index1.htm>
13. Университетская библиотека ONLINE. – URL: <http://www.biblioclub.ru>.
14. ЭБС Издательства «Лань». – URL: www.e.lanbook.com.
15. Электронная библиотека Педагогика и образование. – URL: <http://www.mailcleanerplus.com/profit/elbib/obrlib.php>
16. Электронно-библиотечная система. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/>
17. Электронный каталог библиотек МГУ. – URL: <https://www.msu.ru/libraries/>

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возмож-

ностями здоровья и инвалидов

(Данный подраздел включается обязательно)

Учебные и учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для слепых и слабовидящих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

Для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Для глухих и слабослышащих:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.

Для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

Для слепых и слабовидящих:

для глухих и слабослышащих:

- автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- Для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
- передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Аудиторные занятия и СРС по дисциплине «Практическая грамматика японского языка» проходят в аудиториях, в том числе, оборудованных мультимедийными средствами обучения, в компьютерных классах, обеспечивающих доступ к сетям типа Интернет.

К рабочей программе прилагаются:

Приложение 1 - Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине (модулю) *(разрабатывается в виде отдельного документа);*

Приложение 2 - Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

(Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля) могут быть представлены в виде изданных печатным и (или) электронным способом методических разработок со ссылкой на адрес электронного ресурса в виде рекомендаций обучающимся по изучению разделов и тем дисциплины (модуля) указанием глав, разделов, параграфов, задач, заданий, тестов и т.п. из рекомендованного списка литературы.)

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

№ _____ от _____

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

(Изменения и дополнения в РПД вносятся ежегодно и оформляются в данной форме. Изменения вносятся заменой отдельных листов (старый лист при этом цветным маркером перечеркивается, а новый лист с изменением степлером прикалывается к рабочей программе (хранится на кафедре), в электронной форме РПД должна быть актуализированной всегда, т.е. с внесенными изменениями.

При наличии большого количества изменений и поправок, затрудняющих понимание, возникших в связи с изменением нормативной базы ВО и другим причинам, проводится полный пересмотр РПД (т.е. выпускается новая РПД), которая проходит все стадии проверки и утверждения).

в рабочей программе (модуле) дисциплины _____
(название дисциплины)

по направлению подготовки (специальности) _____

на 20__/20__ учебный год

1. В _____ вносятся следующие изменения:
(элемент рабочей программы)

- 1.1.;
- 1.2.;
- ...
- 1.9.

2. В _____ вносятся следующие изменения:
(элемент рабочей программы)

- 2.1.;
- 2.2.;
- ...
- 2.9.

3. В _____ вносятся следующие изменения:
(элемент рабочей программы)

- 3.1.;
- 3.2.;
- ...
- 3.9.

Составитель
дата

подпись

расшифровка подписи

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

к рабочей программе дисциплины

8. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**8.1. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ В РАМКАХ БРС**

В рамках БРС применяются утвержденные на кафедре критерии оценивания достижений студентов по каждому контрольно-оценочному мероприятию. Система критериев оценивания, как и при проведении промежуточной аттестации по модулю, опирается на три уровня освоения компонентов компетенций: пороговый, повышенный, высокий. **Компоненты компетенций**

Признаки уровня освоения компонентов компетенций**пороговый**
Знания**повышенный****высокий**

Студент демонстрирует знание-знакомство, знание-копию: узнает объекты, явления и понятия, находит в них различия, проявляет знание источников получения информации, может осуществлять самостоятельно репродуктивные действия над знаниями путем самостоятельного воспроизведения и применения информации.

Студент демонстрирует аналитические знания: уверенно воспроизводит и понимает полученные знания, относит их к той или иной классификационной группе, самостоятельно систематизирует их, устанавливает взаимосвязи между ними, продуктивно применяет в знакомых ситуациях.

Студент может самостоятельно извлекать новые знания из окружающего мира, творчески их использовать для принятия решений в новых и нестандартных ситуациях.

Умения

Студент умеет корректно выполнять предписанные действия по инструкции, алгоритму в известной ситуации, самостоятельно выполняет действия по решению типовых задач, требующих выбора из числа известных методов, в предсказуемо изменяющейся ситуации

Студент умеет самостоятельно выполнять действия (приемы, операции) по решению нестандартных задач, требующих выбора на основе комбинации известных методов, в непредсказуемо изменяющейся ситуации

Студент умеет самостоятельно выполнять действия, связанные с решением исследовательских задач, демонстрирует творческое использование умений (технологий)

Личностные качества

Студент имеет низкую мотивацию учебной деятельности, проявляет безразличное, безответственное отношение к учебе, порученному делу

Студент имеет выраженную мотивацию учебной деятельности, демонстрирует позитивное отношение к обучению и будущей трудовой деятельности, проявляет активность.

Студент имеет развитую мотивацию учебной и трудовой деятельности, проявляет настойчивость и увлеченность, трудолюбие, самостоятельность, творческий подход.

8.2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НЕЗАВИСИМОГО ТЕСТОВОГО КОНТРОЛЯ - Независимый тестовый контроль не проводится

8.3. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

8.3.1. Примерные задания для проведения мини-контрольных в рамках учебных занятий не предусмотрено

8.3.2. Примерные контрольные задачи в рамках учебных занятий – не предусмотрено

8.3.3. Примерные контрольные кейсы – не предусмотрено

8.3.4. Перечень примерных вопросов для экзамена

8.3.5. Перечень